

6LE007024C

EGN103



(NL)

## Elektrische schakelklok 1-kanaals weektimer

(EL)

## Ηλεκτρονικό χρονοδιακόπτη 1 εξόδου, 7 ημερών



Extra informatie kunt u verkrijgen door met uw mobiele terminal de hierbij afgebeelde QR code te scannen.

- Gecompenseerde TL-lampen // (max. 45 µF):
  - > Vermogensrelais met normaal open contact / 400 W
  - > Vermogensrelais met normaal gesloten contact / 300 W
- Niet-gecompenseerde en serie-gecompenseerde TL-lampen: 1000 W
- Compacte TL-lampen en led-lampen:
  - > Vermogensrelais met normaal open contact / 400 W
  - > Vermogensrelais met normaal gesloten contact / 300 W
- Min. kortsluitvermogen: AC1: 100 mA 230 V~
- Maximale schakelsnelheid bij volledige lading: 6 schakelcycli/minuut
- Toegekende stootspanning: 4 kV
- Stroomopwaartse vermogensschakelaar 16 A
- Afmetingen: 2 modules (17,5 mm x 2)
- Max. hoogte: < 2000 m
- Isolatieklasse: 2
- Kogelproeftemperatuur: 75°C
- Aangegeven spanning en stroom voor de EMC-emissietest: 230 V~ / 0,5 A
- Besturingshulpmiddel voor onafhankelijke montage op DIN-rail volgens EN 60715-norm

### Productbeschrijving

De EGN103-schakelklok is een elektronische programmeerklok met een weekcyclus, voor het automatisch besturen van verschillende toepassingen.

Voorbeelden van toepassingen: straatverlichting, lichtreclames, winkelatalages, monumenten, gevels, enz.

Aanbevolen wordt om bij het draadloos programmeren met uw mobiele terminal de Bluetooth®-technologie te gebruiken. Hiervoor verbindt u de EGN003-sleutel en gebruikt u de configuratie-app (iOS en Android), die u gratis kunt downloaden.

### Belangrijkste kenmerken

- Product is bij levering ingesteld op juiste tijdstip en datum.
- Automatische omschakeling zomer/wintertijd ☀/☁
- Bluetooth®-programmeersleutel
- Programmeersleutel
  - voor de permanente afwijkingen,
  - om het programma te kopiëren of op te slaan.
- Programmering per dag of cluster van dagen.
- 56 programmastappen On of Off.
- Permanent doorbreken van geprogrammeerde besturing On of Off (☺ continu verlicht).
- Tijdelijke afwijkingen On of Off (☺ knippert).
- Mogelijkheid om het toetsenbord te vergrendelen.
- Programmering in uitgeschakelde stand mogelijk.

### Functionele kenmerken

- Programmeercapaciteit: 56 stappen
- Min. tijdsduur tussen 2 stappen: 1 minuut
- Gangnauwkeurigheid: ± 1,5 sec / 24u
- Gangreserve lithiumbatterij gecumuleerd 5 jaar stroomonderbreking
- Het product gaat over op de standby-modus (display gedoofd) als er gedurende 1 minuut geen spanning is. Het keert terug naar de auto-modus zodra er weer spanning is of bij het indrukken van een toets
- Beschermingsindex (behuizing): IP 20 / IK03
- Beschermingsindex (behuizing onder front): IP 30 / IK03
- Type actie: 2B
- Vervuilinggraad: 2
- Softwarestructuur: klasse A

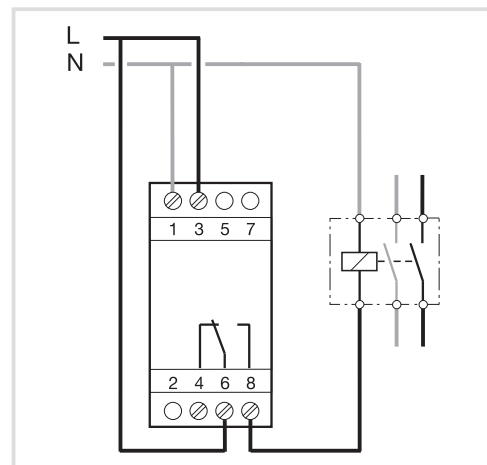
### Omgeving

- Werkingstemperatuur: -5° C tot +45° C
- Opslagtemperatuur: -25° C tot +70° C
- Vochtigheidsgraad: 95 % bij 20° C

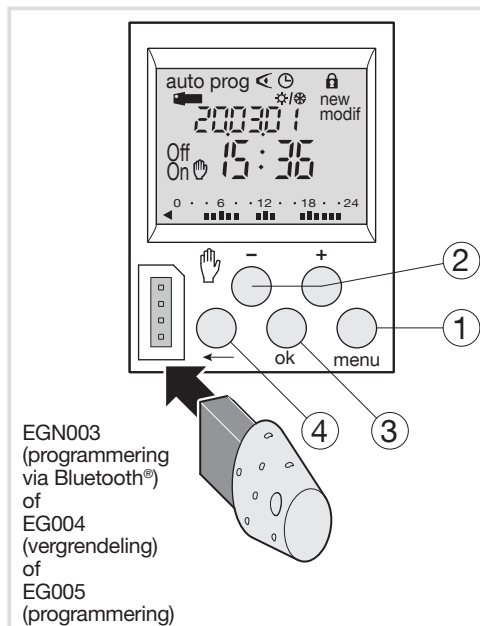
### Aansluiting via kooimoeren

- Soepelheid: 1 tot 6 mm<sup>2</sup>
- Stijfheid: 1,5 tot 10 mm<sup>2</sup>

### Aansluitingsschema



Afbeelding 2: aansluitingsschema EGN103 (1 uitgang)



EGN003 (programmering via Bluetooth®) of EG004 (vergrendeling) of EG005 (programmering)

### De toetsen

①	menu	selectie van de werkingsmodus.
	prog new	voor de programmering.
	prog modif	om een bestaand programma te wijzigen
	☺	controle van het programma
	🕒	wijziging van het tijdstip en de datum en keuze van de omschakelmodus zomer/wintertijd ☀/☁
②	+ en -	navigatie of instelling van de waarden
	☺ -	in de auto-modus, selectie van de doorbrekingen of afwijkingen.
③	ok	om de knipperende informatie te bevestigen
④	←	om naar de vorige stap terug te gaan

U kunt op elk ogenblik terugkeren naar de auto-modus met menu.

Als gedurende 1 minuut geen bewerking wordt uitgevoerd, keert de schakelklok terug naar de auto-modus.

### Technische specificaties

#### Elektrische kenmerken

- Voedingsspanning:
  - 230 V~ +10% / -15% 50/60 Hz
  - 240 V~ +/- 6% 50/60 Hz
- Frequentie: 50/60 Hz
- Verbruik: max. 0,25 W tot 50 Hz
- Uitgang: 1 wisselcontact met meetspanning < 1 V voor de nuldoorgangsschakeling.
- Max. onderbrekingsvermogen
  - AC1: µ 16 A 230 V~
  - Gloeilampen:
    - > Vermogensrelais met normaal open contact / 2300 W
    - > Vermogensrelais met normaal gesloten contact / 1500 W
  - Halogeenlampen 230 V~: 2300 W

Afbeelding 1: weergave van scherm en toetsen

#### Reset van het programma

Het programma kan volledig gewist worden door tegelijkertijd de volgende 3 knoppen ingedrukt te houden:

menu, ok, ←, de tijd en datum blijven bewaard.

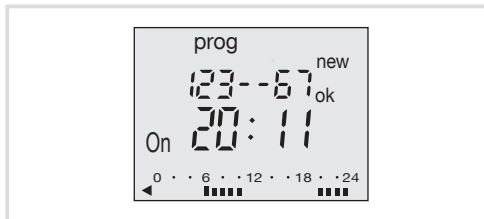
#### Opnieuw opstarten

Door de toetsen -, +, ok, menu tegelijkertijd ingedrukt te houden kunt u het product opnieuw opstarten.

## Programmering: prog new

De programmering kan per dag of cluster van dagen gebeuren. In dat geval zijn de instellingen dezelfde voor verschillende dagen.

Dagen: 1 = maandag, 2 = dinsdag, 3 = woensdag, ... 7 = zondag.



Afbeelding 3: weergave van het programmeerscherm

- Selecteer de modus prog met menu en druk op ok. Het aantal vrije programmastappen verschijnt gedurende enige tijd.
- Kies de dag of dagen met behulp van + of -. Bevestig met ok.
- ok knippert. Bevestig de cluster van dagen met ok. Met- of ← kunt u de cluster van dagen zo nodig opnieuw instellen.
- Kies met + of - de stand van de instelling: On of Off. ok om de stand te bevestigen.
- Voer het uur van omschakelen in met behulp van + of -. Bevestig met ok.
- Voer de minuten in met + of -. Bevestig met ok.

Programmeer de andere instellingen voor de cluster van dagen door de bewerkingen 3 tot 6 te herhalen. De dag of cluster van dagen kan worden gewijzigd tijdens stap 3 door op +, - of ← te drukken.

Na de programmering keert u naar de auto-modus terug met menu.

Ook in deze modus kunt u een instelling aan het ingestelde programma toevoegen.

Ga daarvoor te werk zoals hierboven beschreven.

## Visualisatie

Om het ingestelde dagprofiel te controleren zonder dat u het risico loopt het te wijzigen of te verwijderen.

Selecteer de modus met menu en ok.

De eerste stap van maandag en het dagprofiel verschijnen.

Er zijn twee visualisatie-mogelijkheden:

- Door te drukken op + of -: overgang van de ene dag naar de andere. In dit geval worden alleen de eerste stap van de dag en het dagprofiel getoond.
- Door te drukken op ok: alle stappen van elke dag worden achtereenvolgens doorlopen.

## Wijzigen of verwijderen van een programmastap: prog modif

Selecteer de modus prog met menu en ok.

Selecteer de modus modif met + of -.

Bevestig met ok.

Het aantal resterende programmastappen verschijnt gedurende enige tijd.

De eerste stap van de eerste dag of cluster van dagen verschijnt.

Door herhaaldelijk op ok te drukken doorloopt u een voor een alle geprogrammeerde stappen.

Elk veld dat knippert (stand, uren, minuten) kan worden gewijzigd met behulp van + of - en dan worden bevestigd met ok.

Als de cursor op ok staat achter de cluster van dagen kunt u de dagen of clusters doorlopen om met + of - rechtstreeks naar de te wijzigen dag of cluster te gaan.

Om een programmastap te verwijderen: selecteer de stand van het kanaal (On of Off) en druk tegelijkertijd op + en -.

Op het scherm verschijnt Clear. Bevestig met ok.

## Bluetooth®-programmeersleutel

Als u de app gebruikt om de klok te configureren voor de installatie dan uit zoals hieronder beschreven staat.

- Verbind de EGN003-sleutel met klok (voeding 230 V). Zodra u de sleutel in de klok hebt gestoken ziet u op het scherm verschijnen.
- Bij het eerste gebruik:
  - scan met een mobiele terminal de QR-code die op de schakelklok staat en krijg daarmee direct toegang tot de link waarmee u de app downloadt,
  - download en installeer de configuratie-app.
- Koppel uw mobiele terminal en klok via de Bluetooth®-programmeersleutel.
- Configureer uw product via de app. Volg daarvoor de aanwijzingen in de app voor de programmering van uw tijdsklok.
- Als de configuratie afgerond is dient u ter plaatse (door gebruik te maken van de toetsen van de schakelklok):
  - het programma van de sleutel te kopiëren (load) in de schakelklok,
  - de gemaakte keuze met ok te bevestigen,
  - opnieuw te bevestigen met ok.



Wanneer er geen verbinding met Bluetooth® is, gedraagt de EGN003-sleutel zich als een EG005-programmeersleutel.

## Programmeersleutel

Zodra de sleutel (EG005 of EGN003 zonder Bluetooth®-verbinding) op de schakelaar is aangebracht, verschijnt op het scherm.

De sleutel kan op twee manieren werken:

### A. Permanente doorbreking:

- steek de sleutel in de schakelklok,
- na 10 seconden wordt het in de sleutel opgeslagen programma uitgevoerd zonder dat het programma van het toestel wordt gewist,
- zodra u de sleutel verwijderd wordt het programma van de schakelklok opnieuw gevalideerd.

### B. Kopie (load) / Opslaan (save):

- met de sleutel kunt u een programma van de schakelklok opslaan,
- het is ook mogelijk de inhoud van de sleutel naar de klok te kopiëren.
  - Steek de sleutel in en wacht 2 seconden.
  - Selecteer de modus met behulp van het menu:
    - save om een programma van het product op te slaan,
    - load om een programma van de sleutel in de schakelklok te laden,
    - ← om het programma van de sleutel te controleren.
  - Bevestig de gemaakte keuze met ok.
  - Voor save en load bevestigt u opnieuw met ok.

Op het scherm kunnen de volgende foutmeldingen verschijnen:

- no prog:** de sleutel is leeg, hij bevat geen programma's.
- Error:** de sleutel is die van een schakelklok met 2 kanalen.

In beide gevallen:

- is alleen de save-modus mogelijk,
- verschijnt de foutmelding zolang de sleutel ingestoken is, het programma van de schakelklok wordt echter uitgevoerd.

## Instelling van tijdstip en datum

### Omschakeling zomer/wintertijd

Selecteer de modus met menu en bevestig met ok.

Wijzig de dag, de maand, het jaar, het uur en de minuten met behulp van + of - en ok.

De schakelklok stelt dan de wijzigingen in zomer/wintertijd.

Selecteer het gewenste soort omschakeling met behulp van + of -. Bevestig met ok.

Het soort omschakeling hangt af van de geografische zone.

Beschikbare soorten:

Soort	Begin zomertijd	Begin wintertijd	Toepassingszone
Euro *	Laatste zondag van maart	Laatste zondag van oktober	Europese Unie
VS	Tweede zondag van maart	Eerste zondag van november	Noord-Amerika
AUS	Eerste zondag van oktober	Eerste zondag van april	Australië
USER	Vrij geprogrammeerde datum	Vrij geprogrammeerde datum	
No	Geen omschakeling	Geen omschakeling	

\* systeemgekozen soort

De omschakeling vindt altijd tussen 2 en 3 uur 's morgens plaats.

Als u de soort **USER** kiest:

- Voer de dag en de maand van de omschakeldatum naar zomertijd in (+1 uur) met + of - en ok.
- Voer de dag en de maand van de omschakeldatum naar wintertijd in (-1 uur) met + of - en ok.

De schakelklok controleert met welke dagen van welke weken deze data overeenstemmen en past de volgende jaren de wijzigingen toe in dezelfde perioden, ongeacht de datum.

## Doorbreking - Afwijking

Door herhaaldelijk drukken op -.

Als de stand van het uitgaande signaal On is:

- 1<sup>e</sup> keer indrukken: tijdelijke afwijking. Off en zijn knipperen. Bij de volgende programmastap keert de schakelklok terug naar de automatische modus.
- 2<sup>e</sup> keer indrukken: permanente doorbreking. On en zijn continu verlicht. Deze doorbreking dient handmatig te worden geannuleerd.
- 3<sup>e</sup> keer indrukken: permanente doorbreking. Off en zijn continu verlicht. Deze doorbreking dient handmatig te worden geannuleerd.
- 4<sup>e</sup> keer indrukken: terugkeer naar de automatische modus.

## Vergrendeling

Om ongewilde bewerkingen te voorkomen kan het toetsenbord van de schakelklok worden vergrendeld met behulp van een EG004-sleutel.

Het ontgrendelen vindt op dezelfde manier plaats.

## Garantie

24 maanden, voor alle materiaal- of fabricagegebreken, vanaf de fabricagedatum. Bij gebreken moet het product aan de gebruikelijke leverancier worden teruggestuurd. De garantie geldt slechts als de retourprocedure via de installateur en de leverancier plaatsvindt en als onze dienst kwaliteitscontrole na onderzoek geen gebrek vaststelt dat erop wijst dat het product geïnstalleerd en/of gebruikt werd op een manier die niet beantwoordt aan de voorschriften. Eventuele opmerkingen over de vastgestelde gebreken moeten bij het product worden gevoegd.

The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Hager is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

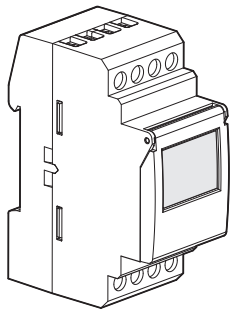


- Apparaat mag alleen door een elektricien-installateur worden geïnstalleerd volgens de installatienormen die van kracht zijn in het betreffende land.
- Niet geschikt voor de besturing van ELV-toepassingen.



**Hoe moet u dit product afvoeren** (afval van elektrische en elektronische apparatuur). (Van toepassing in de landen van de Europese Unie en andere Europese landen met een soortgelijk afvalsorteerstelsel.) Dit symbool op een product of in de daarbij behorende documentatie wijst erop dat het apparaat niet bij het huishoudelijke afval mag worden weggegooid. Het ongecontroleerd afvoeren van afval kan schadelijk zijn voor het milieu of de menselijke gezondheid, u moet dit product daarom scheiden van andere soorten afval en het op een verantwoorde manier recyclen. Op die manier bevordert u het duurzame hergebruik van materiële grondstoffen. Particulieren worden verzocht contact op te nemen met de distributeur bij wie zij het product hebben gekocht of te informeren bij de gemeente waar en hoe het product verwijderd kan worden, om het op een milieuvriendelijke manier te recyclen. Bedrijven worden verzocht contact op te nemen met hun leveranciers en de voorwaarden van hun verkoopcontract te raadplegen. Dit product mag niet worden afgevoerd met commercieel afval.

Overall in Europa en in Zwitserland te gebruiken



6LE007024C

EGN103



(NL)

Elektrische schakelklok  
1-kanals weektimer

(EL)

Ηλεκτρονικό χρονοδιακόπτη  
1 εξόδου, 7 ημερών



Για συμπληρωματικές πληροφορίες, σαρώστε τον κωδικό QR με τη φορητή σας συσκευή.

## Παρουσίαση του προϊόντος

Ο χρονοδιακόπτης EGN103 είναι ένας ηλεκτρονικός χρονοδιακόπτης εβδομαδιαίου προγραμματισμού που καθιστά δυνατό τον αυτόματο έλεγχο διαφορετικών φορτίων. Παραδείγματα εφαρμογών: φωτισμός οδών, φωτεινές επιγραφές, βιτρίνες καταστημάτων, μνημεία, προσόψεις κτιρίων κ.λπ. Συνιστάται ο προγραμματισμός να πραγματοποιείται ασύρματα μέσω φορητής συσκευής με τεχνολογία Bluetooth® συνδέοντας το κλειδί EGN003 και μέσω της εφαρμογής διαμόρφωσης (iOS και Android) που διατίθεται δωρεάν προς λήψη.

## Κύρια χαρακτηριστικά

- Το προϊόν παρέχεται με ρυθμισμένη την τρέχουσα ημέρα και ώρα.
- Αυτόματη αλλαγή θερινής/χειμερινής ώρας
- Κλειδί προγραμματισμού Bluetooth®
- Κλειδί προγραμματισμού
  - για τις μόνιμες παρακάμψεις,
  - για την αντιγραφή ή αποθήκευση του προγράμματος.
- Προγραμματισμός ανά ημέρα ή ανά ομάδες ημερών.
- 56 βήματα προγραμματισμού ON ή OFF.
- Μόνιμη επιβολή ON ή OFF (σταθερά αναμμένο).
- Προσωρινή παράκαμψη ON ή OFF (αναβοσβήνει).
- Δυνατότητα κλειδώματος του πληκτρολογίου .
- Προγραμματισμός χωρίς να βρίσκεται υπό τάση.

- ανοιχτή / 400 W
- > Ισχύς ασφαλειοδιακόπτη με επαφή κανονικά κλειστή / 300 W
- Λαμπτήρες φθορισμού μη αντισταθμισμένοι, αντισταθμισμένοι σε σειρά: 1000 W
- Συμπαγείς λαμπτήρες φθορισμού και λαμπτήρες LED:
  - > Ισχύς ασφαλειοδιακόπτη με επαφή κανονικά ανοιχτή / 400 W
  - > Ισχύς ασφαλειοδιακόπτη με επαφή κανονικά κλειστή / 300 W
- Ελάχιστη ικανότητα διακοπής: AC1: 100 mA 230 V~
- Μέγιστος ρυθμός μεταγωγής με πλήρες φορτίο: 6 κύκλοι μεταγωγής/λεπτό
- Ονομαστική κρουστική τάση: 4 kV
- Ανάντη προστασία: διακόπτης 16 A
- Διαστάσεις: 2 δομοστοιχεία (17,5 mm x 2)
- Μέγ. υψόμετρο: < 2000 m
- Κλάση μόνωσης: 2
- Θερμοκρασία δοκιμής κρούσης σφαίρας: 75°C
- Η τάση και το ρεύμα που δηλώθηκαν για τη δοκιμή εκπομπών ηλεκτρομαγνητικής συμβατότητας (HMS): 230 V~/0,5 A
- Διάταξη ελέγχου για ανεξάρτητη εγκατάσταση σε ράγα DIN σύμφωνα με το πρότυπο EN 60715

## Λειτουργικά χαρακτηριστικά

- Δυνατότητα προγραμματισμού: 56 βήματα
- Ελάχιστος χρόνος μεταξύ 2 βημάτων: 1 λεπτό
- Ακρίβεια λειτουργίας: ± 1,5 sec/24h
- Εφεδρεία: μπαταρία λιθίου συνολικά για 5 έτη διακοπής τροφοδοσίας
- Το προϊόν τίθεται σε κατάσταση αναμονής (σβήνει η οθόνη) μετά από 1 λεπτό έλλειψης τάσης. Επανερχεται σε αυτόματη λειτουργία με την επιστροφή της τάσης ή με το πάτημα ενός κουμπιού
- Βαθμός προστασίας (περίβλημα): IP 20/IK03
- Βαθμός προστασίας (περίβλημα θωράκισης): IP 30/IK03
- Τύπος ενέργειας: 2B
- Βαθμός ρύπανσης: 2
- Δομή του λογισμικού: κατηγορία A

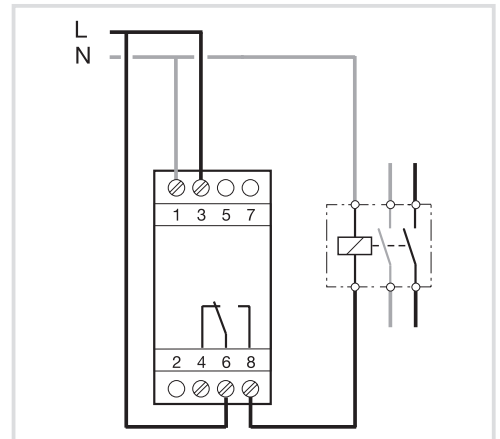
## Περιβάλλον

- Θερμοκρασία λειτουργίας: -5°C έως +45°C
- Θερμοκρασία αποθήκευσης: -25°C έως +70°C
- Σχετική υγρασία: 95 % στους 20°C

## Σύνδεση με ακροδέκτες καλωδίων

- Εύκαμπτο καλώδιο: 1 έως 6 mm<sup>2</sup>
- Ακαμπτο καλώδιο: 1,5 έως 10 mm<sup>2</sup>

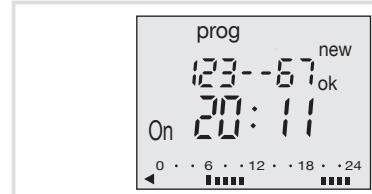
## Διάγραμμα σύνδεσης



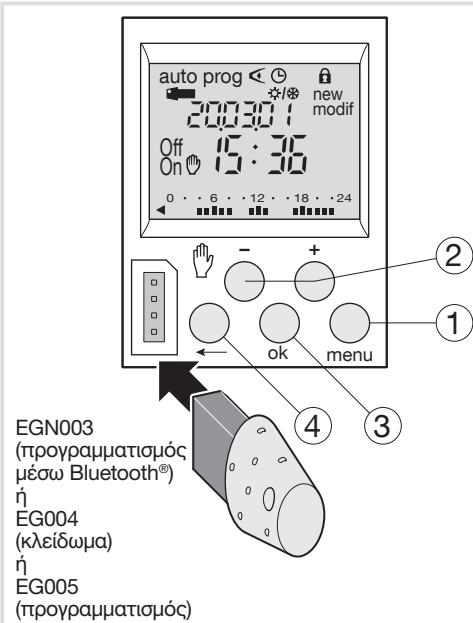
Εικόνα 2: διάγραμμα σύνδεσης EGN103 (1 εξόδου)

## Προγραμματισμός: prog new

Ο προγραμματισμός μπορεί να γίνει ανά ημέρα ή ανά ομάδα ημερών. Στην περίπτωση αυτή, οι εντολές είναι κοινές για πολλές ημέρες. Οι ημέρες: 1 = Δευτέρα, 2 = Τρίτη, 3 = Τετάρτη ... 7 = Κυριακή.



Εικόνα 3: παρουσίαση της οθόνης προγραμματισμού



Εικόνα 1: παρουσίαση της οθόνης και των πλήκτρων

## Μηδενισμός του προγράμματος

Μπορείτε να διαγράψετε εντελώς το πρόγραμμα πατώντας ταυτόχρονα τα 3 παρακάτω πλήκτρα: menu, ok, ←, η ώρα και η ημερομηνία διατηρούνται.

## Επανεκκίνηση

Πατώντας ταυτόχρονα τα πλήκτρα -, +, ok, menu μπορείτε να επανεκκινήσετε το προϊόν.

## Τα πλήκτρα

①	menu	επιλογή τρόπου λειτουργίας.
	prog new	προγραμματισμός.
	prog modif	τροποποίηση ενός υφιστάμενου προγράμματος
		επιβεβαίωση του προγράμματος
		αλλαγή της ώρας, της ημερομηνίας και επιλογή του τρόπου αλλαγής θερινής/χειμερινής ώρας
②	+ και -	πλοήγηση ή ρύθμιση των τιμών
		σε λειτουργία auto, επιλογή των επιβολών ή παρακάμψεων.
③	ok	επιβεβαίωση των πληροφοριών που αναβοσβήνουν
④	←	επιστροφή στο προηγούμενο στάδιο

Μπορείτε να επιστρέψετε στη λειτουργία auto ανά πάσα στιγμή πατώντας menu.

Εάν δεν εκτελεστεί καμία ενέργεια για 1 λεπτό, ο χρονοδιακόπτης επιστρέφει σε λειτουργία auto.

## Τεχνικά χαρακτηριστικά

### Ηλεκτρικά χαρακτηριστικά

- Τάση τροφοδοσίας:
  - 230 V~ +10 %/-15 % 50/60 Hz
  - 240 V~ +/-6 % 50/60 Hz
- Συχνότητα: 50/60 Hz
- Κατανάλωση: μέγ. 0,25 W στα 50 Hz
- Έξοδος: 1 επαφή αντιστροφής με τάση μέτρησης < 1 V για τη μεταγωγή κατά τη μηδενική διέλευση.
- Μέγιστη ικανότητα διακοπής
  - AC1: μ 16 A 230 V~
  - Λαμπτήρες πυράκτωσης:
    - > Ισχύς ασφαλειοδιακόπτη με επαφή κανονικά ανοιχτή / 2300 W
    - > Ισχύς ασφαλειοδιακόπτη με επαφή κανονικά κλειστή / 1500 W
  - Λαμπτήρες αλογόνου 230 V~: 2300 W
  - Λαμπτήρες φθορισμού αντισταθμισμένοι / (μέγ. 45 μF):
    - > Ισχύς ασφαλειοδιακόπτη με επαφή κανονικά



- Επιλέξτε τη λειτουργία prog από το menu και πατήστε ok.  
Εμφανίζεται για λίγα δευτερόλεπτα ο αριθμός των ελεγχθέντων βημάτων προγραμματισμού.
- Επιλέξτε την ημέρα ή τις ημέρες με τα πλήκτρα + ή -.  
Επιβεβαιώστε την επιλογή σας πατώντας ok.
- Το ok αναβοσβήνει. Επιβεβαιώστε την ομάδα ημερών πατώντας ok.  
Με τα πλήκτρα - ή ← μπορείτε να ορίσετε εκ νέου την ομάδα ημερών εφόσον απαιτείται.
- Επιλέξτε την εντολή με + ή - :  
ON ή OFF. Πατήστε ok για να επιβεβαιώσετε την εντολή.
- Εισαγάγετε την ώρα της αλλαγής με τα πλήκτρα + ή -.  
Επιβεβαιώστε την επιλογή σας πατώντας ok.
- Εισαγάγετε τα λεπτά με τα πλήκτρα + ή -.  
Επιβεβαιώστε την επιλογή σας πατώντας ok.

Προγραμματίστε τις εντολές για τις υπόλοιπες ομάδες ημερών επαναλαμβάνοντας τα βήματα 3 έως 6.  
Η ημέρα ή η ομάδα ημερών μπορεί να τροποποιηθεί πατώντας τα πλήκτρα +, - ή ← όταν βρίσκεστε στο βήμα 3.

Μετά το τέλος του προγραμματισμού, επιστρέψτε στη λειτουργία auto πατώντας menu.

Σε αυτή τη λειτουργία παρέχεται επίσης η δυνατότητα προσθήκης μιας εντολής στο καθορισμένο πρόγραμμα.

Ακολουθήστε τα παραπάνω βήματα.

## Οπτικοποίηση

Για να επιβεβαιώσετε το ρυθμισμένο ημερήσιο προφίλ χωρίς να υπάρχει κίνδυνος τροποποίησης ή διαγραφής.

Επιλέξτε τη λειτουργία από το menu και πατήστε ok.  
Το πρώτο βήμα της Δευτέρας εμφανίζεται στην οθόνη μαζί με το ημερήσιο προφίλ.

Υπάρχουν δύο δυνατότητες οπτικοποίησης:

- Πατώντας τα πλήκτρα + ή - μετάβαση από τη μία ημέρα στην άλλη. Στην περίπτωση αυτή, στην οθόνη εμφανίζεται μόνο το πρώτο βήμα της ημέρας μαζί με το ημερήσιο προφίλ.
- Πατώντας ok: εμφανίζονται με τη σειρά όλα τα βήματα της κάθε ημέρας.

## Τροποποίηση ή διαγραφή ενός βήματος του προγράμματος: prog modif

Επιλέξτε τη λειτουργία prog από το menu και πατήστε ok.

Επιλέξτε τη λειτουργία modif με τα πλήκτρα + ή -.  
Επιβεβαιώστε την επιλογή σας πατώντας ok.

Εμφανίζεται για λίγα δευτερόλεπτα ο αριθμός των βημάτων προγραμματισμού που απομένουν.  
Εμφανίζεται το πρώτο βήμα της πρώτης ημέρας ή ομάδας ημερών.

Πατώντας διαδοχικά το ok εμφανίζονται ένα προς ένα όλα τα προγραμματισμένα βήματα.

Μπορείτε να τροποποιήσετε κάθε πεδίο που αναβοσβήνει (κατάσταση, ώρα, λεπτά) με τα πλήκτρα + ή - και να επιβεβαιώσετε την ενέργεια πατώντας ok.

Όταν ο δρομέας βρίσκεται στο ok πίσω από την ομάδα ημερών, μπορείτε να προσπεράσετε τις ημέρες ή τις ομάδες ημερών για να μεταβείτε απευθείας, με τα πλήκτρα + ή -, στην ημέρα ή στην ομάδα που θέλετε να τροποποιήσετε.

Για να διαγράψετε ένα βήμα του προγράμματος: επιλέξτε την κατάσταση της εξέδου (ON ή OFF) και πατήστε ταυτόχρονα τα πλήκτρα + και -.  
Στην οθόνη εμφανίζεται το μήνυμα Clear.  
Επιβεβαιώστε την επιλογή σας πατώντας ok.

## Κλειδί προγραμματισμού Bluetooth®

Εάν χρησιμοποιήσετε την εφαρμογή για τη διαμόρφωση του χρονοδιακόπτη, εκτελέστε την εγκατάσταση όπως περιγράφεται παρακάτω.

- Συνδέστε το κλειδί EGN003 στον χρονοδιακόπτη (τροφοδοσία στα 230 V). Μόλις εντοπισθεί το κλειδί στον χρονοδιακόπτη, θα εμφανιστεί το σύμβολο στην οθόνη.
- Κατά την πρώτη θέση σε λειτουργία:
  - μεταβείτε απευθείας στον σύνδεσμο λήψης της εφαρμογής σαρώνοντας με μια φορητή συσκευή τον κωδικό QR που αναγράφεται στον χρονοδιακόπτη,
  - κατεβάστε και εγκαταστήστε την εφαρμογή διαμόρφωσης.

3. Δημιουργήστε ζεύξη μεταξύ της φορητής σας συσκευής και του χρονοδιακόπτη μέσω του κλειδιού προγραμματισμού Bluetooth®.

4. Διαφορρώστε το προϊόν σας μέσω της εφαρμογής. Ακολουθήστε τις οδηγίες της εφαρμογής για να προγραμματίσετε τον χρονοδιακόπτη.

5. Μόλις ολοκληρωθεί η διαμόρφωση, πρέπει να κάνετε τοπικά στις εξής ενέργειες (χρησιμοποιώντας τα πλήκτρα του χρονοδιακόπτη):

- αντιγράψτε (load) το πρόγραμμα του κλειδιού στον χρονοδιακόπτη,
- επιβεβαιώστε την επιλογή πατώντας ok,
- επιβεβαιώστε ξανά την ενέργεια πατώντας ok.

Το κλειδί EGN003 συμπεριφέρεται σαν κλειδί προγραμματισμού EG005 όταν δεν είναι συνδεδεμένο μέσω Bluetooth®.

## Κλειδί προγραμματισμού

Μόλις εντοπισθεί το κλειδί (EG005 ή EGN003 χωρίς σύνδεση Bluetooth®) στον χρονοδιακόπτη, θα εμφανιστεί το σύμβολο στην οθόνη.

Υπάρχουν δύο είδη λειτουργιών:

**A. Μόνιμη παράκαμψη:**

- εισαγάγετε το κλειδί στον χρονοδιακόπτη,
- μετά από 10 δευτερόλεπτα, θα εκτελεστεί το πρόγραμμα που περιέχεται στο κλειδί χωρίς να σβηστεί αυτό που είναι αποθηκευμένο στη συσκευή,
- όταν αφαιρεθεί το κλειδί, θα τεθεί ξανά σε ισχύ το πρόγραμμα του χρονοδιακόπτη.

**B. Αντιγραφή (load)/Αποθήκευση (save):**

- το κλειδί επιτρέπει την αποθήκευση ενός προγράμματος που βρίσκεται στον χρονοδιακόπτη,
- παρέχεται, επίσης, η δυνατότητα αντιγραφής περιεχομένου από το κλειδί στον χρονοδιακόπτη.

1. Εισαγάγετε το κλειδί και περιμένετε 2 δευτερόλεπτα.
2. Από το menu, επιλέξτε τη λειτουργία:

- save, για την αποθήκευση ενός προγράμματος που βρίσκεται στη συσκευή,
- load, για τη φόρτωση του προγράμματος από το κλειδί στον χρονοδιακόπτη,
- ← για την επαλήθευση του προγράμματος που βρίσκεται στο κλειδί.

3. Επιβεβαιώστε την επιλογή πατώντας ok.

4. Για να εκτελεστούν οι ενέργειες save και load, επιβεβαιώστε ξανά πατώντας ok.

Ενδέχεται να εμφανιστούν τα ακόλουθα μηνύματα σφάλματος στην οθόνη:

- **no prog:** το κλειδί είναι κενό, δεν περιέχει κανένα πρόγραμμα,
- **Error:** το συνδεδεμένο κλειδί είναι κλειδί χρονοδιακόπτη 2 εξόδων.

Και στις δύο περιπτώσεις:

- μπορεί να εκτελεστεί μόνο η λειτουργία save,
- το μήνυμα σφάλματος παραμένει στην οθόνη για όσο διάστημα είναι συνδεδεμένο το κλειδί στον χρονοδιακόπτη, αλλά εκτελείται το πρόγραμμα του χρονοδιακόπτη.

## Ρύθμιση της ώρας και της ημέρας ☺ Αλλαγή θερινής/χειμερινής ώρας ☼/☾

Επιλέξτε τη λειτουργία ☺ από το menu και πατήστε ok.  
Αλλάξτε την ημέρα, τον μήνα, το έτος, την ώρα και τα λεπτά με τα πλήκτρα + ή - και πατήστε ok.

Ο χρονοδιακόπτης κατόπιν προτείνει την εναλλαγή μεταξύ θερινής/χειμερινής ώρας ☼/☾.

Επιλέξτε τον επιθυμητό τύπο αλλαγής με τα πλήκτρα + ή -. Επιβεβαιώστε την επιλογή σας πατώντας ok.

Ο τύπος αλλαγής εξαρτάται από τη γεωγραφική ζώνη.

Διαθέσιμοι τύποι:

Typos	Έναρξη θερινής ώρας	Έναρξη χειμερινής ώρας	Ζώνη εφαρμογής
Euro *	Τελευταία Κυριακή του Μαρτίου	Τελευταία Κυριακή του Οκτωβρίου	Ευρωπαϊκή Ένωση
USA	Δεύτερη Κυριακή του Μαρτίου	Πρώτη Κυριακή του Νοεμβρίου	Βόρεια Αμερική
AUS	Πρώτη Κυριακή του Οκτωβρίου	Πρώτη Κυριακή του Απριλίου	Afstralia
USER	Ημερομηνία ελεύθερης επιλογής	Ημερομηνία ελεύθερης επιλογής	
No	Kamia allagi	Kamia allagi	

\* προεπιλεγμένος τύπος

Η αλλαγή γίνεται πάντα μεταξύ 2 και 3 το πρωί.  
Εάν επιλέξετε τον τύπο **USER**:

1. Εισαγάγετε πρώτα την ημέρα και μετά τον μήνα για να ορίσετε την ημερομηνία όπου θα πραγματοποιηθεί η αλλαγή σε θερινή ώρα (+1 h) με τα πλήκτρα + ή - και πατήστε ok.

2. Εισαγάγετε πρώτα την ημέρα και μετά τον μήνα για να ορίσετε την ημερομηνία όπου θα πραγματοποιηθεί η αλλαγή σε χειμερινή ώρα (-1 h) με τα πλήκτρα + ή - και πατήστε ok.

Ο χρονοδιακόπτης θα επαληθεύσει τις ημέρες και τις εβδομάδες στις οποίες αντιστοιχούν αυτές οι ημερομηνίες και θα εφαρμόσει τις αλλαγές στις ίδιες περιόδους τα επόμενα έτη ανεξάρτητα από την ημερομηνία.

## Επιβολή - Παράκαμψη

Πατώντας πολλές φορές το πλήκτρο ☺ -.

Εάν η έξοδος είναι ενεργοποιημένη (ON):

1ο πάτημα: προσωρινή παράκαμψη. Οι ενδείξεις OFF και ☺ αναβοσβήνουν. Η επαναφορά στην αυτόματη λειτουργία θα πραγματοποιηθεί κατά το επόμενο βήμα του προγράμματος.

2ο πάτημα: μόνιμη επιβολή. Τα ON και ☺ παραμένουν σταθερά αναμμένα. Η επιβολή αυτή πρέπει να ακυρωθεί χειροκίνητα.

3ο πάτημα: μόνιμη επιβολή. Οι ενδείξεις OFF και ☺ παραμένουν σταθερά αναμμένες. Η επιβολή αυτή πρέπει να ακυρωθεί χειροκίνητα.

4ο πάτημα: επαναφορά στην αυτόματη λειτουργία.

## Κλειδωμα

Για να αποφευχθεί τυχόν ανεπιθύμητη μεταβολή, μπορεί να κλειδωθεί το πληκτρολόγιο του χρονοδιακόπτη με ένα κλειδί EG004.

Το πληκτρολόγιο ξεκλειδώνει κατά τον ίδιο τρόπο.

## Εγγύηση

24 μηνών από την ημερομηνία παραγωγής έναντι υλικών ή κατασκευαστικών ατελειών. Εάν κάποιο από τα προϊόντα βρεθεί ελαττωματικό, πρέπει να επιστραφεί στον προμηθευτή. Η εγγύηση ισχύει μόνον εφόσον τηρηθεί η διαδικασία επιστροφής μέσω του εγκαταστάτη και του προμηθευτή, και εάν, κατόπιν ελέγχου από το τμήμα ελέγχου ποιότητας της εταιρείας μας, δεν διαπιστωθεί ελάττωμα που οφείλεται σε μη συμμόρφωση με τις συνθήκες πρακτικές θέσης σε λειτουργία ή/και χρήσης. Η επιστροφή του προϊόντος πρέπει να συνοδεύεται από παρατηρήσεις για το ελάττωμα.

The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Hager is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.



- Η συσκευή πρέπει να εγκαθίσταται αποκλειστικά από ηλεκτρολόγο εγκαταστάσεων σύμφωνα με τα ισχύοντα πρότυπα εγκατάστασης της εκάστοτε χώρας.
- Δεν ενδείκνυται για τον έλεγχο φορτίων πολύ χαμηλής τάσης.



**Τρόπος διάθεσης αυτού του προϊόντος**  
(απόβλητα ειδών ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εγκαταστάσεων σύμφωνα με τα ισχύοντα Ευρωπαϊκής Ένωσης και για άλλες χώρες της Ευρώπης που διαθέτουν συστήματα επιλεκτικής αποκομιδής απορριμμάτων). Το σύμβολο αυτό επάνω στο προϊόν ή στην τεκμηρίωσή του υποδεικνύει ότι δεν πρέπει να απορριπτείται, στο τέλος της ζωής του, μαζί με τα υπόλοιπα οικιακά απορρίμματα. Η μη ελεγχόμενη απόρριψη των εν λόγω απορριμμάτων ενδέχεται να βλάψει το περιβάλλον ή την ανθρώπινη υγεία. Πρέπει να τα διαχωρίζετε από τους υπόλοιπους τύπους απορριμμάτων και να τα ανακυκλώνετε με υπεύθυνο τρόπο. Κατά αυτόν τον τρόπο, συμβάλλετε στη βιώσιμη επαναχρησιμοποίηση των υλικών πόρων. Οι ιδιώτες πρέπει να επικοινωνούν με το διανομέα από όπου αγόρασαν το παρόν προϊόν ή να απευθύνονται στις δημοτικές αρχές της περιοχής τους για να ενημερωθούν για τον τρόπο απόρριψής του εν λόγω προϊόντος, έτσι ώστε να ανακυκλωθεί με σεβασμό προς το περιβάλλον. Οι εταιρείες πρέπει να απευθύνονται στους προμηθευτές τους και να συμβουλευτούν τους όρους της σύμβασης πώλησης που έχουν συνάψει. Το προϊόν αυτό δεν πρέπει να απορριπτείται μαζί με τα υπόλοιπα εμπορικά απορρίμματα.

Μπορεί να χρησιμοποιηθεί σε όλη την Ευρώπη και την Ελβετία